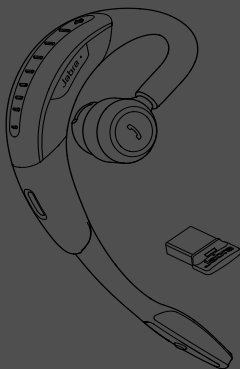


Jabra[®]
YOU'RE ON

Jabra MOTION UC Jabra MOTION UC+



Руководство пользователя

jabra.com/motionuc

1. ПРИВЕТСТВИЕ	4
2. ОБЗОР ГАРНИТУРЫ	5
2.1 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ЗАРЯДКИ (ТОЛЬКО JABRA MOTION UC+)	
2.2 JABRA LINK 360	
3. СПОСОБЫ НОШЕНИЯ	7
3.1 РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ	
3.2 СПОСОБ НОШЕНИЯ НА ЛЕВОМ ИЛИ ПРАВОМ УХЕ	
3.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ГЕЛЕВОГО УШНОГО ВКЛАДЫША	
4. СПОСОБЫ ЗАРЯДКИ.....	9
4.1 ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ КАБЕЛЯ МИКРО-USB	
4.2 ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ АДАПТЕРА	
4.3 ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ УНИВЕРСАЛЬНОГО КОМПЛЕКТА ЗАРЯДКИ	
4.4 СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ	
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ	11
5.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ JABRA LINK 360	
5.2 ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ JABRA LINK 360	
5.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH	
5.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА NFC	
5.5 ПЕРЕДАЧА АУДИОПОТОКА МЕЖДУ УСТРОЙСТВОМ NFC И ГАРНИТУРОЙ	

6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	15
6.1 ИНДИКАТОР ЗАНЯТОСТИ	
6.2 УПРАВЛЕНИЕ НЕСКОЛЬКИМИ ВЫЗОВАМИ	
6.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД	
6.4 ПЕРЕЧЕНЬ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД	
6.5 ПЕРЕЧЕНЬ ГОЛОСОВЫХ УКАЗАНИЙ	
7. УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ	22
7.1 УДОБНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВЫЗОВАМИ	
7.2 РЕЖИМ POWER NAP	
7.3 УМНЫЙ РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ	
8. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ	25
8.1 JABRA CONNECT	
8.2 ПАКЕТ JABRA PC SUITE	
8.3 ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ ГАРНИТУРЫ	
8.4 ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК ГАРНИТУРЫ	
9. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА	28
9.1 ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ	
9.2 РЕЖИМ СООТВЕТСТВИЯ	
9.3 ОБРАЩЕНИЕ С ГАРНИТУРОЙ	
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	30

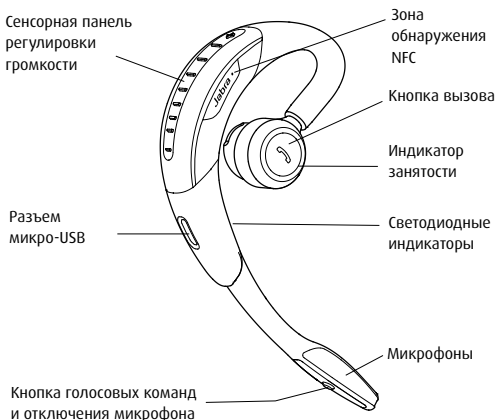
1. ПРИВЕТСТВИЕ

Благодарим Вас за приобретение гарнитуры Jabra Motion UC или Jabra Motion UC+. Надеемся, что Вы получите удовольствие от ее использования!

ФУНКЦИИ JABRA MOTION UC ИЛИ MOTION UC+

- Технология датчика движения для управления звонками, улучшенные характеристики звука и увеличенный ресурс батареи
- Режим Power Nap для увеличенного ресурса батареи
- Умный регулятор громкости, который автоматически корректирует уровень звука в зависимости от шума окружающей среды
- Технология NFC
- Сенсорное управление уровнем громкости
- Голосовое управление
- Голосовая связь высокого качества
- Беспроводная свобода – до 100 м/300 футов
- Технология Noise Blackout™ 3.0
- Подавление шума ветра
- Технология Jabra SafeTone™
- Индикатор занятости
- Регулируемая высота для максимального комфорта

2. ОБЗОР ГАРНИТУРЫ



Ябра Link 360



Гелевые ушные вкладыши
3 размера для удобного
ношения



Универсальный
комплект зарядки
вместе с Jabra Motion UC+



Адаптер



Кабель микро-USB

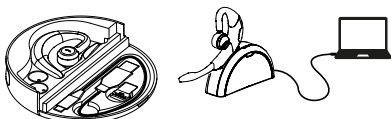


Мягкая сумка
вместе с Jabra Motion UC

ПРИМЕЧАНИЕ: Все аксессуары также доступны на сайте jabra.com.

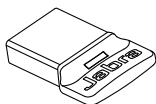
2.1 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ КОМПЛЕКТ ЗАРЯДКИ (ТОЛЬКО JABRA MOTION UC+)

Универсальный комплект зарядки удобно использовать для хранения и зарядки гарнитуры.



ПРИМЕЧАНИЕ: Универсальный комплект зарядки доступен в качестве дополнительного аксессуара на сайте jabra.com.

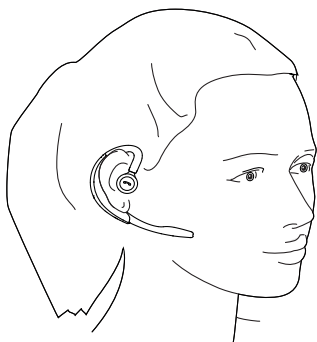
2.2 JABRA LINK 360



Jabra Link 360 представляет собой адаптер Bluetooth, который используется для подключения гарнитуры к ПК по принципу plug-and-play.

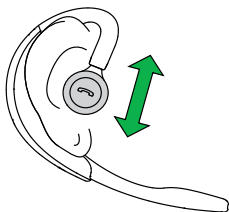
ПРИМЕЧАНИЕ: Дополнительную информацию об адаптере Jabra Link 360 см. на веб-сайте Jabra.

3. СПОСОБЫ НОШЕНИЯ



3.1 РЕГУЛИРОВКА ПО ВЫСОТЕ

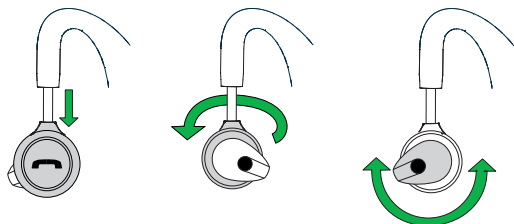
Регулируемый по высоте динамик обеспечивает максимальный комфорт для уха.



3.2 СПОСОБ НОШЕНИЯ НА ЛЕВОМ ИЛИ ПРАВОМ УХЕ

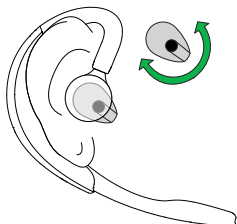
Гарнитуру можно носить как на левом, так и на правом ухе. Чтобы надеть гарнитуру на другое ухо:

1. Потяните динамик вниз до упора.
2. Поверните динамик на 180°.
3. Поверните гелевый ушной вкладыш для оптимального удобства ношения.



3.3 РАЗМЕЩЕНИЕ ГЕЛЕВОГО УШНОГО ВКЛАДЫША

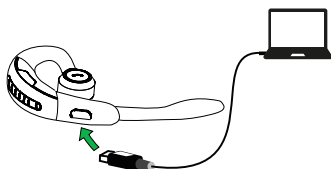
Для получения оптимального качества звука поверните гелевый ушной вкладыш, чтобы обеспечить его лучшее прилегание к уху. Рекомендуется попробовать воспользоваться всеми тремя размерами гелевых ушных вкладышей для достижения оптимального прилегания к уху.



4. СПОСОБЫ ЗАРЯДКИ

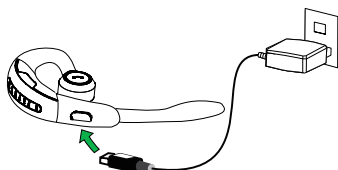
4.1 ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ КАБЕЛЯ МИКРО-USB

Подключите гарнитуру к любому доступному USB-разъему на ПК с помощью кабеля микро-USB.



4.2 ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ АДАПТЕРА

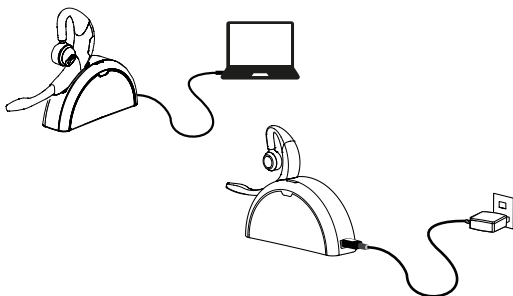
Подключите гарнитуру к источнику питания с помощью адаптера.




ПРИМЕЧАНИЕ: В целях безопасности рекомендуется не использовать гарнитуру во время зарядки.

4.3 ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ УНИВЕРСАЛЬНОГО КОМПЛЕКТА ЗАРЯДКИ

Закрепите гарнитуру на универсальном комплекте зарядки и подключите к источнику питания с помощью кабеля микро-USB или адаптера.



4.4 СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ

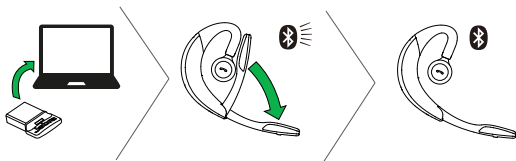
	ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ	ВО ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ
	50% - 100%	100%
	10% - 50%	50% - 100%
	0% - 10%	0% - 50%

ПРИМЕЧАНИЕ: Для полной зарядки гарнитуры требуется 2 часа.

5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ

5.1 ПОДКЛЮЧЕНИЕ JABRA LINK 360

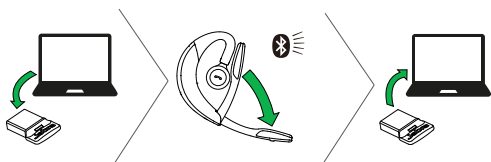
1. Подключите Jabra Link 360 к любому доступному USB-разъему на ПК.
2. Разверните складную штангу микрофона на гарнитуре для подключения к Jabra Link 360.
3. Подключение будет установлено, когда светодиодный индикатор Jabra Link 360 перестанет мигать и начнет непрерывно светиться синим.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если адаптер Jabra Link 360 подключен к другим устройствам, убедитесь, что все данные устройства отключены во время подключения к новому устройству, поскольку Jabra Link 360 может иметь только одно активное подключение Bluetooth. Гарнитура и Jabra Link 360 поставляются с завода предварительно подключенными.

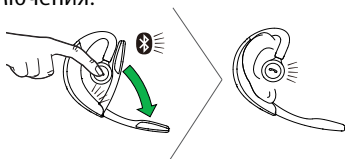
5.2 ПОВТОРНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ JABRA LINK 360

1. Удалите адаптер Jabra Link 360 из ПК.
2. Удерживая кнопку **Вызов**, разверните складную штангу микрофона на гарнитуре.
3. Вставьте адаптер Jabra Link 360 в ПК для автоматического подключения к гарнитуре. Подключение может занимать до 1 минуты.



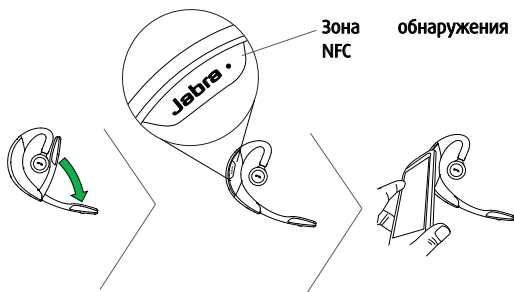
5.3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА BLUETOOTH

1. Удерживая кнопку **Вызов**, разверните складную штангу микрофона. Отпустите кнопку **Вызов**, когда индикатор Bluetooth начнет мигать синим.
2. Наденьте гарнитуру на ухо и следуйте голосовым инструкциям по выполнению подключения.



5.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА NFC

1. Убедитесь, что функция NFC включена на мобильном телефоне.
2. Разверните складную штангу микрофона на гарнитуре.
3. Найдите зону обнаружения NFC на гарнитуре и аккуратно коснитесь ею зоны обнаружения NFC мобильного телефона. Мобильный телефон сообщит о сопряжении гарнитуры в случае успешного подключения.



ПРИМЕЧАНИЕ: Устройства NFC имеют разные способы применения технологии NFC. Размер и чувствительность зоны обнаружения NFC и способы подключения гарнитуры могут меняться в зависимости от устройств.

5.5 ПЕРЕДАЧА АУДИОПОТОКА МЕЖДУ УСТРОЙСТВОМ NFC И ГАРНИТУРОЙ

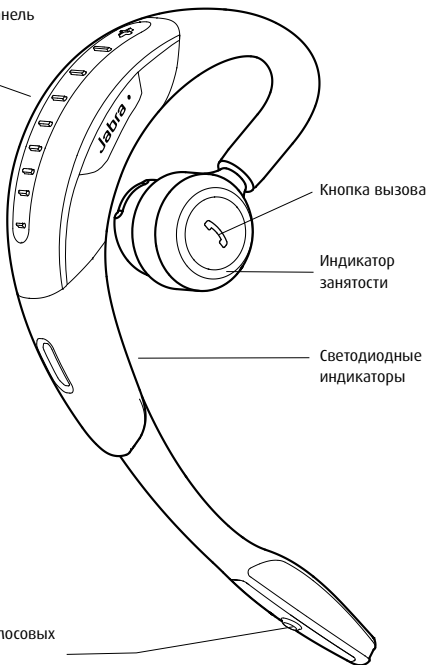
Для передачи аудиопотока в или из гарнитуры аккуратно приложите подключенное устройство NFC и гарнитуру друг к другу так, чтобы их зоны обнаружения NFC соприкасались. Аудиопоток теперь передается:

- К гарнитуре из устройства NFC или
- К устройству NFC из гарнитуры

ПРИМЕЧАНИЕ: Устройства NFC имеют разные способы применения технологии NFC. В зависимости от устройства NFC данная функция может быть недоступна.

6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Сенсорная панель
регулировки
громкости





Вкл./Выкл.

Разверните или сверните складную штангу микрофона

Ответ на вызов

Разверните складную штангу микрофона или кратковременно нажмите кнопку **Вызов** при развернутой складной штанге микрофона



Окончание вызова

Сверните складную штангу микрофона или кратковременно нажмите кнопку **Вызов**

Время работы в режиме разговора

Когда не разговариваете по телефону, кратковременно нажмите кнопку **Вызов**, чтобы услышать оставшееся время работы в режиме разговора



Отклонение вызова

Дважды кратковременно нажмите кнопку **Вызов** при поступлении входящего вызова

Повторный набор последнего номера

Дважды кратковременно нажмите кнопку **Вызов**, когда не разговариваете по телефону



Настройка громкости динамика

Проведите пальцем вверх или вниз по **Сенсорной панели регулировки громкости**

Голосовые команды

Кратковременно нажмите кнопку **Голосовые команды и отключение микрофона**, когда не разговариваете по телефону, пока не услышите сообщение «Say a command». Скажите «What can I say?» для получения списка голосовых команд



Отключение/включение микрофона

Кратковременно нажмите кнопку **Голосовые команды и отключение микрофона** во время вызова для отключения микрофона. Для включения микрофона нажмите кнопку снова.

6.1 ИНДИКАТОР ЗАНЯТОСТИ

Индикатор занятости имеет 2 функции:

- Индикация входящего звонка (быстро мигающий красный индикатор)
- Индикация во время вызова (медленно мигающий красный индикатор)

ПРИМЕЧАНИЕ: Индикатор занятости может быть включен/отключен с помощью пакета Jabra PC Suite или приложения Jabra Connect.

6.2 УПРАВЛЕНИЕ НЕСКОЛЬКИМИ ВЫЗОВАМИ

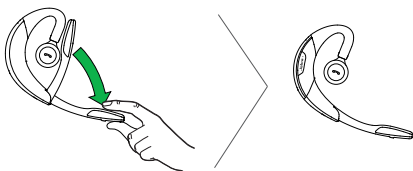
Гарнитура может одновременно принимать несколько вызовов и управлять ими.

	Завершение текущего вызова и ответ на входящий вызов	Кратковременно нажмите кнопку Вызов
	Переключение между удерживаемым и активным звонком	Нажмите и удерживайте (2 секунды) кнопку Вызов
	Перевод текущего вызова на удержание и ответ на входящий звонок	Нажмите и удерживайте (2 секунды) кнопку Вызов
	Отклонение входящего вызова	Дважды кратковременно нажмите кнопку Вызов

6.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

Голосовые команды включены по умолчанию. Для включения/выключения голосовых команд:

1. Нажмите и удерживайте кнопку Голосовые команды во время разворачивания складной штанги микрофона.
2. Отпустите кнопку Голосовые команды после разворачивания складной штанги микрофона.



ПРИМЕЧАНИЕ: Голосовые команды могут быть включены/выключены с помощью пакета Jabra PC Suite или приложения Jabra Connect.

6.4 ПЕРЕЧЕНЬ ГОЛОСОВЫХ КОМАНД

ОПИСАНИЕ	
What can I say?	Услышать перечень всех голосовых команд
Answer	Ответить на входящий вызов
Ignore	Отклонить входящий вызов
Pair new device	Войти в режим сопряжения
Redial	Повторно набрать последний номер
Call back	Позвонить по номеру телефона, с которого Вам в последний раз звонили
Battery	Информация о текущем состоянии батареи
Cancel	Отменить голосовую команду
Phone commands	Включить команды подключенного телефона (например, Siri)

6.5 ПЕРЕЧЕНЬ ГОЛОСОВЫХ УКАЗАНИЙ

ОПИСАНИЕ

Power on

Power off

Welcome. You are now ready for pairing. Go to the Bluetooth menu on your phone...

Pairing cancelled

Pairing failed

Mobile connected

PC connected

Two devices connected

Not connected

Redialing

Mute on / Mute off

Call from (имя или номер из телефонной книги)

Unknown caller

Low battery

ОПИСАНИЕ

Your remaining talk time is...

Say a command

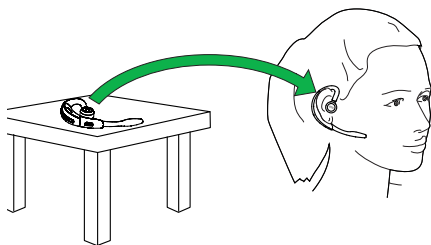
Voice on

Voice off

7. УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ДАТЧИКА ДВИЖЕНИЯ

7.1 УДОБНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ВЫЗОВАМИ

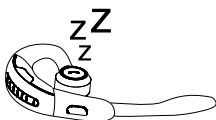
Если складная штанга микрофона развернута, просто поднимите гарнитуру со стола и поднесите к уху для автоматического ответа на входящий вызов.



7.2 РЕЖИМ POWER NAP

Для увеличения ресурса батареи всегда держите складную штангу микрофона в свернутом положении, если гарнитура не используется. Если складная штанга микрофона остается в развернутом положении, гарнитура войдет в режим Power Nap при бездействии в течение 60 минут (при подключении через Bluetooth) или в течение 5 минут (если Bluetooth не подключен). Гарнитура сообщит «Power Off» при переходе в режим Power Nap.

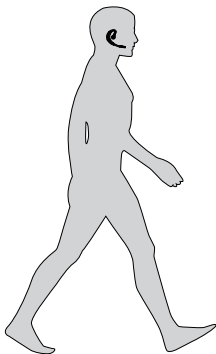
Для выхода из режима Power Nap пошевелите или поднимите гарнитуру. Гарнитура сообщит «Power On» при выходе из режима Power Nap.



ПРИМЕЧАНИЕ: Если гарнитура находится в режиме Power Nap в течение 24 часов, она автоматически полностью отключится для сохранения ресурса батареи. Для повторного включения гарнитуры сверните складную штангу микрофона и затем разверните ее.

7.3 УМНЫЙ РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ

В гарнитуре используется умный регулятор громкости для корректировки громкости динамика в зависимости от шума при движении владельца гарнитуры или шума окружающей среды (т.е. автоматическое увеличение громкости динамика при активном вызове во время ходьбы или пребывания в шумной обстановке).



ПРИМЕЧАНИЕ: Управление с помощью датчика движения включено по умолчанию и может быть отключено в пакете Jabra PC Suite и/или приложении Jabra Connect.

8. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

8.1 JABRA CONNECT

Jabra Connect – это приложение для смартфонов, которое позволяет управлять звонками и изменять настройки для выбранных устройств Jabra, подключенных к смартфону.

- Загрузка приложения для Android через Google Play
- Загрузка приложения для iOS через App Store

8.2 ПАКЕТ JABRA PC SUITE

Пакет Jabra PC Suite представляет собой набор программного обеспечения, разработанный для поддержки, управления и оптимального функционирования устройств Jabra. Настоятельно рекомендуется скачать и установить пакет Jabra PC Suite.

Скачайте последнюю версию через jabra.com/pcsuite.

8.3 ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ ГАРНИТУРЫ

Обновления прошивки улучшают рабочие характеристики или добавляют новые функциональные возможности устройствам Jabra. Обновить прошивку можно двумя способами:

- Запустите Обновление прошивки Jabra, установленное вместе с пакетом Jabra PC Suite, и следуйте Мастеру обновления прошивки или
- Проверьте наличие самой последней версии прошивки через **Центр управления Jabra > Справка > Проверка обновлений**

ПРИМЕЧАНИЕ: Гарнитура должна быть подключена к ПК через USB.

8.4 ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК ГАРНИТУРЫ

С помощью приложения Jabra Connect или пакета Jabra PC Suite можно изменить настройки гарнитуры, если гарнитура подключена к мобильному телефону или ПК.

ПРИЛОЖЕНИЕ JABRA CONNECT И ПАКЕТ JABRA PC SUITE (ЧЕРЕЗ JABRA LINK 360)

- Индикатор занятости
- Режим Power Nap
- Умный регулятор громкости
- Голосовое управление
- Профили звука (эквалайзер)
- Тональный сигнал напоминания об отключении звука
- Удобное управление вызовами

ТОЛЬКО ПАКЕТ JABRA PC SUITE (ЧЕРЕЗ JABRA LINK 360)

- Технология Jabra SafeTone™
- Беспроводной диапазон (и характеристики плотности)
- Автоматическое определение звука на ПК
- Выбранный программный телефон для исходящих вызовов
- Сопряжение (гарнитура и Jabra Link 360)

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ JABRA (УСТАНОВЛЕННОЕ ВМЕСТЕ С ПАКЕТОМ JABRA PC SUITE)

- Язык голосовых команд/голосового управления

ПРИМЕЧАНИЕ: Гарнитура должна быть подключена непосредственно к ПК через USB-кабель. Для изменения языка голосовых команд следуйте процедуре стандартного обновления прошивки и подтвердите запрос на обновление даже после появления соответствующего сообщения о том, что в гарнитуре установлена последняя версия прошивки. На экране появятся инструкции с опциями выбора языка.

9. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

9.1 ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

Исчерпывающий список часто задаваемых вопросов см. на сайте Jabra.com/motionus.

В Почему раздается треск?

О Bluetooth – это технология радиосвязи, поэтому передача данных реагирует на присутствие любых объектов между гарнитурой и устройством, к которому она подключена. Убедитесь, что гарнитура и подключенное устройство находятся в пределах радиуса действия (до 100 метров или 300 футов).

В Какой радиус действия гарнитуры?

О Гарнитура Jabra Motion UC или Motion UC+ поддерживает следующие максимальные радиусы действия:

- При подключении к Jabra Link 360 радиус действия достигает 100 м/300 футов.

- При разговоре через большинство устройств Bluetooth радиус действия достигает 10 м/33 футов.

В Почему я ничего не слышу?

О Увеличьте громкость динамика или убедитесь, что гарнитура подключена к устройству.

В У меня проблемы с подключением Bluetooth

О Проверьте меню настройки Bluetooth в своем мобильном устройстве и удалите либо добавьте в список игнорирования гарнитуру. Повторно подключите гарнитуру к устройству Bluetooth, следуя указаниям по подключению Bluetooth.

В Почему ПК не определяет Jabra Link 360?

О Попробуйте подключить Jabra Link 360 к другому USB-разъему прямого подключения на своем ПК (т.е. не через USB-концентратор, подсоединенный к ПК).

9.2 РЕЖИМ СООТВЕТСТВИЯ

Для соответствия требованиям Директивы ЕС 2003/10/ЕС (Уровень шума на рабочем месте) и директив Австралийского Форума в индустрии коммуникаций G616 установите гарнитуру в необходимый режим соответствия/соблюдения указаний.

1. Установите и откройте Центр управления Jabra PC Suite.
2. Подключите гарнитуру с помощью Jabra Link 360.
3. В Центре управления установите необходимый режим, поставив флажок напротив «Система защиты SafeTone» в разделе «Звукозащита».

ДЛЯ СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТСО:

Гарнитура должна быть переведена в режим ТСО.

1. Установите и откройте Центр управления Jabra PC Suite.
2. Подключите гарнитуру с помощью Jabra Link 360.
3. В Центре управления выберите необходимый режим, установив «Беспроводной диапазон» на «Низкий» или «Очень низкий».

9.3 ОБРАЩЕНИЕ С ГАРНИТУРОЙ

- Всегда храните гарнитуру в выключенном состоянии в защищенном от внешних воздействий месте
- Избегайте хранения при экстремальных температурах (выше 35 °C/95 °F или ниже -20 °C/-4 °F). Это может привести к сокращению ресурса батареи и отрицательно сказаться на работоспособности гарнитуры
- Не подвергайте гарнитуру воздействию дождя или других жидкостей

10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГАРНИТУРА JABRA MOTION UC И UC+	ОПИСАНИЕ
Вес:	17,5 г
Размеры:	Длина 53,5 мм, ширина 16 мм, высота 24 мм
Микрофоны:	2 всенаправленных микрофона с технологией шумоподавления Jabra Noise Blackout
Динамик:	Микродинамик 14,8 мм
Дальность действия:	До 100 м (300 футов), класс 1
Версия Bluetooth:	4.0
Сопряженные устройства:	До 8 сопряженных устройств в памяти, одновременное подключение 2 устройств (Multiuse™)
Поддерживаемые профили Bluetooth:	Профиль A2DP (Расширенное распределение аудио) (вер. 1.6), Hands-free (Громкая связь) (вер. 1.6), Headset (Гарнитура) (вер. 1.2)
Время работы в режиме разговора:	До 7 часов До 5,5 часов (с включенным индикатором занятости)
Время работы в режиме ожидания:	До 15 дней
Рабочая температура:	От -10 °C до 60 °C (от 14 °F до 140 °F)
Температура хранения:	От -20 °C до 35 °C (от -4 °F до 95 °F)
Источник питания переменного тока	100-240 В, 50-60 Гц

**ГАРНИТУРА JABRA MOTION
UC И UC+****ОПИСАНИЕ**

Пароль сопряжения или PIN-код: 0000

JABRA LINK 360**ОПИСАНИЕ**

Подключение к ПК: USB 2.0

Версия Bluetooth: 4.0

Дальность действия Bluetooth: До 100 м (300 футов), класс 1

Профили Bluetooth: Профиль A2DP (Расширенное распределение аудио) (вер. 1.2), Hands-free (Громкая связь) (вер. 1.6)

Количество одновременных подключений Bluetooth: 1

Ширина диапазона звуковых частот Bluetooth: Широкий диапазон звуковых частот (голосовая связь высокого качества), A2DP

Визуальные индикаторы: Многоцветный светодиод
